

Уважаемые коллеги!

С 30 октября по 22 декабря 2023 года кафедра иностранных языков ФГБОУ ВО «Ярославский государственный технический университет» (далее - ЯГТУ) совместно с Всероссийским институтом научной и технической информации Российской академии наук (ВИНИТИ РАН) проводят V Всероссийский студенческий конкурс реферативного перевода и видеопрезентаций «Научный стенд-ап» с международным участием.

Цель Конкурса - повышение интереса к изучению иностранных языков, привлечение внимания к чтению специальной литературы на иностранном языке и популяризация передовых научно-технических знаний и достижений.

Идея Конкурса – взглянуть по-новому на реферативный перевод и показать возможности классических и инновационных подходов к этому виду работы с текстовой информацией, поэтому мероприятие сочетает два конкурса: конкурс письменного реферативного перевода и инновационный конкурс видеопрезентаций «Научный стенд-ап».

Конкурс реферативного перевода предполагает выполнение письменного реферативного перевода научно-популярной статьи с английского/немецкого языка на русский в соответствии с принятыми в научном сообществе стандартами. На выбор участникам будут предложены научные и научно-популярные статьи следующей тематики:

Английский язык:

- Техника*
- Химия*
- Информатика*
- Естествознание*
- Экология*
- Архитектура и строительство
- Экономика*
- Обществознание
- Психология
- Филология

Немецкий язык:

- Техника
- Химия
- Филология

Лучшие работы из представленных на конкурс письменного реферативного перевода по темам, отмеченным звездочкой (*), будут также оцениваться экспертами ВИНИТИ РАН.

Чтобы узнать больше о конкурсе, ознакомиться с Положением, и принять участие, перейдите на страницу **конкурса реферативного перевода**: <https://forlang.pythonanywhere.com/events/stc-2023/>

Конкурс видеопрезентаций «Научный стенд-ап» предполагает создание видеопрезентации на русском языке на основе заданной статьи (той же что и для письменного перевода) на английском или немецком языке. Участникам необходимо в доступной разговорной форме представить содержание исходного текста, его логику и

существенную информацию, а также предложить собственное видение проблемы, привлекая дополнительные материалы.

Чтобы узнать больше о конкурсе, ознакомиться с Положением, и принять участие, перейдите на **страницу конкурса видеопрезентаций**: <https://forlang.pythonanywhere.com/events/stc-2023-video/>

У каждого участника есть возможность принять участие как в конкурсе реферативного перевода, так и в конкурсе видеопрезентаций. **Заявки принимаются на каждый конкурс и по каждой тематике отдельно (одна конкурсная работа = одна заявка).**

Все участники Конкурса, чьи работы были допущены, получают электронные **Сертификаты участников** (студенты) и электронные **Благодарственные письма** (преподаватели). Победители будут награждены **дипломами**.

Основные даты конкурса:

30 октября 2023 года – старт конкурса, открытие доступа к конкурсным заданиям и методическим рекомендациям.

22 ноября 2023 года – последний день сдачи конкурсных работ.

11 декабря 2023 года – подведение итогов, объявление победителей.

до 25 декабря включительно – рассылка дипломов, сертификатов и благодарственных писем.

Внимание:

Для студентов, желающих принять участие в конкурсе планируется проведение двух вебинаров:

7 ноября 2023 года - «Основы реферирования научного текста». Вебинар проводят специалисты ВИНТИ РАН. Они представят видеопрезентацию о реферировании научных текстов, ответят на вопросы и расскажут о Реферативном журнале (РЖ) ВИНТИ РАН, самом авторитетном реферативном издании нашей страны.

8 ноября 2023 года - «Основы выполнения реферативного перевода». Вебинар проведут преподаватели кафедры иностранных языков ЯГТУ. Они расскажут о специфике перевода научных текстов, методиках выполнения реферативного перевода и ответят на вопросы аудитории, в том числе о порядке участия в конкурсе.

Ссылки на подключение будут опубликованы

- на **странице конкурса реферативного перевода**: <https://forlang.pythonanywhere.com/events/stc-2023/>

- на **странице кафедры иностранных языков ЯГТУ** в Вконтакте: <https://vk.com/ystuforlang>

Как принять участие в конкурсах - пять быстрых шагов:

1. Пройдите на **страницу конкурса: Конкурс реферативного перевода <https://forlang.pythonanywhere.com/events/stc-2023/> или Конкурс видеопрезентаций:**

<https://forlang.pythonanywhere.com/events/stc-2023-video/> и ознакомьтесь ее содержанием.

2. **Внимательно прочитайте Положение о проведении конкурса** (в отдельной вкладке вверху страницы)

3. **Откройте вкладку «Статьи для перевода по номинациям»**, выберите статью и приступайте к работе. Вам в помощь - **Методические рекомендации** и **Чек-лист** (отдельные вкладки на странице)

4. **Войдите в свой аккаунт**, для этого нужно будет зарегистрироваться на сайте. После этого вы сможете **отправить выполненную работу на конкурс**. **ВНИМАНИЕ!** Текст работы и название файла не должны содержать личную информацию об участнике (ФИО, вуз, город и т.п.). Рекомендуемое название файла - *Номинация.docx*

5. **Следите за новостями конкурса!**

По всем вопросам можно обращаться к **Крамной Екатерине Сергеевне** inyaz.731@gmail.com и по моб. тел.: +7-910-978-36-37 (Viber, WhatsApp, Telegram)